Организация Объединенных Наций S/RES/1687 (2006)



Совет Безопасности

Distr.: General
15 June 2006

Резолюция 1687 (2006),

принятая Советом Безопасности на его 5465-м заседании 15 июня 2006 года

Совет Безопасности,

приветствуя доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре от 23 мая 2006 года (S/2006/315),

вновь обращаясь с призывом к сторонам срочно и с надлежащей серьезностью изучить и урегулировать гуманитарный вопрос о пропавших без вести лицах и приветствуя в этой связи возобновление с августа 2004 года работы Комитета по пропавшим без вести лицам, а также назначение Генеральным секретарем третьего члена, который приступит к выполнению своих обязанностей в июле 2006 года,

отмечая, что правительство Кипра согласилось, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо сохранить присутствие ВСООНК и после 15 июня 2006 года,

принимая к сведению оценку Генерального секретаря, согласно которой обстановка на острове в плане безопасности остается стабильной и вдоль «зеленой линии» сохраняется спокойствие, и выражая надежду на то, что общее число инцидентов с участием обеих сторон сократится,

настоятельно призывая обе стороны избегать любых действий, которые могли бы привести к росту напряженности, и с озабоченностью принимая к сведению в этом контексте ход развития событий вблизи Деринии, активизацию несанкционированного строительства сооружения для личного и коммерческого использования в буферной зоне и события на некоторых контрольно-пропускных пунктах в четвертом секторе, включая дополнительные ограничения свободы передвижения ВСООНК, и призывая обе стороны приступить к консультациям с ВСООНК по поводу демаркации буферной зоны и уважать мандат и операции ВСООНК в буферной зоне,

выражая сожаление по поводу того, что слова по-прежнему слишком сильно расходятся с делами, с тем чтобы позволить Генеральному секретарю в полной мере возобновить его миссию добрых услуг, и настоятельно призывая добиться прогресса в направлении возобновления переговоров о всеобъемлющем урегулировании. Приветствуя в этой связи усилия Генерального секретаря по содействию возобновлению контактов между двумя общинами и согласие с

06-39030 (R) 150606 150606
0639030

предложением о создании механизма проведения обсуждений между двумя общинами на техническом уровне, а также согласие обоих лидеров провести встречу по случаю назначения третьего члена Комитета по пропавшим без вести лицам на Кипре,

приветствуя прогресс в деле разминирования, особенно в районе Никосии, и заявляя о своей решительной поддержке усилий ВСООНК по распространению операций по разминированию на минные поля турецких сил в других районах буферной зоны,

приветствуя тот факт, что более десяти миллионов переходов киприотов-греков на северную сторону и киприотов-турок на южную сторону было осуществлено без каких-либо инцидентов, и призывая открыть дополнительные пункты пересечения,

выражая озабоченность сохраняющимися разногласиями по поводу строительных работ, связанных с предлагаемым дополнительным пунктом пересечения на улице Ледра, и настоятельно призывая обе стороны к сотрудничеству с ВСООНК в целях урегулирования этого вопроса,

приветствуя тот факт, что Специальный представитель Генерального секретаря делает упор на необходимости обеспечения большей согласованности усилий органов и организаций системы Организации Объединенных Наций на Кипре, а также намерения Генерального секретаря постоянно держать операции ВСООНК в поле зрения и продолжать принимать во внимание события на местах и мнения сторон, а также обращаться в Совет с соответствующими рекомендациями относительно дополнительных корректировок мандата, численности личного состава Сил и концепции операции ВСООНК, как только это будет сочтено целесообразным,

приветствуя все усилия по содействию контактам между двумя общинами и проведению ими совместных мероприятий, в том числе, в частности, со стороны Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывая обе стороны поощрять дальнейшие контакты между двумя общинами и устранять любые препятствия, мешающие таким контактам,

поддерживая высказанные Генеральным секретарем слова признательности правительству Кипра и правительству Греции за внесение ими добровольных взносов на цели финансирования ВСООНК и его просьбу к другим странам и организациям о внесении дополнительных добровольных взносов,

приветствуя и поощряя усилия Организации Объединенных Наций по ознакомлению персонала миротворческих операций с методами профилактики ВИЧ/СПИДа и других инфекционных заболеваний и борьбы с ними во всех ее операциях по поддержанию мира,

1. *подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999) от 29 июня 1999 года и последующие резолюции;

2. *заявляет* о своей полной поддержке ВСООНК, включая их мандат в буферной зоне, и постановляет продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 15 декабря 2006 года;

3. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить военный статус-кво в Стровилии, существовавший до 30 июня 2000 года;

4. *призывает* к активному участию в дискуссиях между двумя общинами на техническом уровне под руководством Специального представителя Генерального секретаря и заявляет о своей полной поддержке последнего;

5. *просит* Генерального секретаря представить к 1 декабря 2006 года доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *приветствует* предпринимаемые ВСООНК усилия по осуществлению проводимой Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным посягательствам и обеспечению неукоснительного соблюдения их персоналом кодекса поведения Организации Объединенных Наций, просит Генерального секретаря продолжать принимать все необходимые в этой связи меры и информировать о них Совет и настоятельно призывает предоставляющие войска страны принимать надлежащие предупредительные меры, включая проведение инструктажа перед развертыванием, а также принятие дисциплинарных и иных мер для обеспечения всей полноты ответственности в случаях такого поведения их персонала;

7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.